



Сертификат безопасности согласно  
предписанию (EC) № 1907/2006 (REACH)

Дата печати 22.06.2012  
переработано 01.05.2012 (R) Версия 7.0

**Очиститель поверхностей Спрей (RUS)**

---

## РАЗДЕЛ 1: Обозначение вещества или смеси, и предприятия

### Идентификатор продукта

#### Торговое наименование

Очиститель поверхностей Спрей (RUS)  
Code-Nr. 112070

### Важные идентифицированные применения вещества или смеси и применения, которые не рекомендуются

#### Рекомендуемое применение (назначения)

Технический аэрозоль

### Детальная информация о поставщике, который предоставляет паспорт безопасности

#### Изготовитель / поставщик

WEICON GmbH & Co. KG  
Königsberger Straße 255, DE-48157 Münster  
Абонентский ящик 84 60, DE-48045 Münster  
Телефон ++49(0)251 / 9322 - 0, Телефакс ++49(0)251 / 9322-244  
E-Mail : info@weicon.de  
Internet : www.weicon.de

#### Справочный отдел

Abteilung Angebote, Verkauf, Export  
Телефон ++49(0)251 / 9322 - 0  
Электронная почта (компетентное лицо):  
info@weicon.de

#### Номер вызова в чрезвычайной ситуации

#### Аварийная служба

Giftnotruf Bonn: Bei Vergiftungen (in case of poisoning)  
Телефон ++49(0)228-19 240

---

## РАЗДЕЛ 2: Возможные опасности

### Определение класса вещества или смеси

#### Классификация - 67/548/ЕЕС или 1999/45/ЕС

F+; R12  
Xi; R38  
N; R51/53  
R67

#### R-фразы

12	Особо огнеопасное.
38	Раздражает кожу.
51/53	Токсичен для водных организмов, может повлечь долговременные пагубные последствия для водной среды.
67	Пары могут вызывать сонливость и помрачение сознания.

### Элементы маркировки

#### Маркировка - 67/548/ЕЕС или 1999/45/ЕС

#### Указания по маркировке

Продукт имеет классификацию и маркировку согласно директивам ЕС и предписанию по опасным веществам.

<b>F+</b>	Особо огнеопасное
<b>Xi</b>	Раздражающий
<b>N</b>	Опасен для окружающей среды

#### R-фразы

12	Особо огнеопасное.
38	Раздражает кожу.
51/53	Токсичен для водных организмов, может повлечь долговременные пагубные последствия для водной среды.

67 Пары могут вызывать сонливость и помрачение сознания.

**S-фразы**

23 Не вдыхать аэрозоль.  
24 Избегать попадания на кожу.  
29/56 Не сливать в канализацию, данный материал и тару необходимо уничтожить в специальном пункте.  
51 Применять только в местах с хорошей вентиляцией.

**Компоненты, определяющие степень опасности, для этикетирования**

Naphtha (Erdöl), mit Wasserstoff behandelte leichte aromatenfreie, Пентан

**Особые предписания для дополнительных элементов маркировки определенных веществ или смесей**

Баллончик находится под давлением. Хранить в защищенном от солнечного излучения и температур выше 50°C месте.

Вскрытие или сжигание, в т. ч. пустых баллончиков, запрещено.

Не направлять струю в открытый огонь или на раскаленные предметы.

Без достаточной вентиляции могут образовываться взрывчатые паровоздушные смеси. Не использовать рядом с источниками воспламенения! Не курить! Хранить в недоступном для детей месте.

Компоненты соответственно указаниям по детергентам (648/2004/EG)

> = 30% алифатических углеводородов

**Прочие опасности**

**Дополнительные указания об опасности для человека и окружающей среды**

При экстенсивном употреблении могут образовываться горючие / воспламеняющиеся паровоздушные смеси.

**РАЗДЕЛ 3: Соединения / Сведения о компонентах**

**Смеси**

**Опасные ингредиенты**

№ CAS	№ EC	Наименование	[Gew-%]	Классификация - 67/548/EEC
64-17-5	200-578-6	Этанол	2,5 - 9,9	F R11
106-97-8	203-448-7	Бутан	2,5 - 9,9	F+ R12
109-66-0	203-692-4	Пентан	10 - 24,9	F+ R12; Xn R65; R66; R67; N R51-53
74-98-6	200-827-9	Пропан	2,5 - 9,9	F+ R12
64742-49-0	265-151-9	Лигроин (нефть), обработанный водородом, легкий; лигроин, обработанный водородом, низкокипящий (примечание P)	50 - 99	F R11; Xn R65; Xi R38; N R51/53; R67

  

№ CAS	№ EC	Наименование	[Gew-%]	Классификация - (EC) No 1272/2008 [CLP/GHS]
64-17-5	200-578-6	Этанол	2,5 - 9,9	Flam. Liq. 2, H225
106-97-8	203-448-7	Бутан	2,5 - 9,9	Flam. Gas 1, H220 / Press. Gas
109-66-0	203-692-4	Пентан	10 - 24,9	Flam. Liq. 2, H225 / Asp. Tox. 1, H304 / STOT SE 3, H336 / Aquatic Chronic 2, H411
74-98-6	200-827-9	Пропан	2,5 - 9,9	Flam. Gas 1, H220 / Press. Gas
64742-49-0	265-151-9	Лигроин (нефть), обработанный водородом, легкий; лигроин, обработанный водородом, низкокипящий (примечание P)	50 - 99	Skin Irrit. 2, H315 / Aquatic Chronic 2, H411 / STOT SE 3, H336 / Asp. Tox. 1, H304

**Описание**

Препарат из вспенивающего агента и смеси из алифатических растворителей, Пропан-2-ол, кетонов и апельсиновой отдушки.

**РАЗДЕЛ 4: Меры по оказанию первой помощи**

**Описание мер по оказанию первой помощи**

**Общие указания**

Немедленно снимайте загрязненную и пропитанную одежду.

**В случае вдыхания**

Обеспечьте свежий воздух

При недомогании направить на лечение.



---

**В случае контакта с кожей**

При попадании на кожу тщательно промойте водой с мылом.

**В случае контакта с глазами**

При попадании в глаза тщательно промойте большим количеством воды и обратитесь к врачу.

**В случае проглатывания**

Не вызывайте рвоту.

Врачебное лечение.

При проглатывании незамедлительно вызовите врача и покажите ему упаковку или этикетку.

**Важнейшие симптомы или эффекты влияния проявляющиеся незамедлительно или с задержкой**

**Указания для врача / возможные симптомы**

Могут возникать следующие симптомы:

потеря сознания

Состояние оглушения

Рвота

Головная боль

Оглушенность сознания

**Указания по оказанию незамедлительной медицинской помощи или специализированного обращения**

Отсутствует какая-либо информация.

---

**РАЗДЕЛ 5: Необходимые меры при пожаротушении:**

**Огнегасящие средства**

**Пригодные к работе средства пожаротушения**

спиртостойкая пена

Огнегасящий порошок

Диоксид углерода

Водный туман

**По соображениям безопасности непригодные средства пожаротушения**

Вода

**Особые опасности, исходящие от вещества или смеси**

Продукты горения органических материалов являются, в основном, дыхательными ядами.

**Указания по пожаротушению**

**Специальное защитное обмундирование при пожаротушении**

Работы по расчистке, тушению и спасению при газах горения и тления могут проводиться только с тяжелыми кислородными аппаратами.

**Иные указания**

Охладите подвергаемые опасности емкости спринклерной водяной струей.

Остатки от пожара и загрязненная вода тушения подлежит утилизации в соответствии с местными предписаниями.

---

**РАЗДЕЛ 6: Меры при случайном, произвольном выбросе**

**Меры индивидуальной безопасности, защитное оснащение и порядок действий в аварийной обстановке**

Обеспечьте достаточную вентиляцию.

Используйте личную защитную одежду.

**Мероприятия по защите окружающей среды**

Не допускайте попадания в канализацию или водоемы.

**Методы и материал для задержания и очистки**

Соберите при помощи связующих жидкость веществ.

**Ссылка на другие разделы**

Отсутствует какая-либо информация.

## РАЗДЕЛ 7: Обращение и хранение

### Меры предосторожности для обеспечения безопасного обращения

#### Указания по безопасному обращению

Обеспечьте хорошую вентиляцию помещения, при необходимости вытяжку на рабочем месте.

#### Указания по защите от огня и взрыва

Не размещайте рядом с источниками воспламенения! Не курить!  
Не распылять на открытый огонь или на раскаленные тела.  
Пары могут образовывать с воздухом взрывчатую смесь.  
Примите меры против возникновения электростатических разрядов.  
Предотвращайте от воздействия высоких температур.

### Условия для безопасного хранения с учетом несовместимости

#### Требования к складским помещениям и ёмкостям

Храните герметично закрытым в оригинальной упаковке.  
Следует соблюдать местные предписания по хранению газонаполненных упаковок.

#### Дополнительные данные по условиям хранения

Примите меры защиты от воздействия жары, влажности и прямых солнечных лучей.  
Храните емкость в хорошо проветриваемом месте.  
Температура хранения не может быть выше 50 °С.  
Рекомендуемая температура хранения: Комнатная температура.

### Специфические виды конечного использования

Отсутствует какая-либо информация.

## РАЗДЕЛ 8: Ограничение и контроль выдержки/ Индивидуальные средства защиты

### Контрольные параметры

#### Ориентировочные предельные значения для рабочего места (91/322/ЕЕС, 2000/39/ЕС, 2006/15/ЕС или 2009/161/EU)

№ CAS	Наименование	Вид	[mg/m <sup>3</sup> ]	[ppm]	Замечания
109-66-0	Пентан	8 часов	3000	1000	

### Ограничение и контроль выдержки

#### Защита органов дыхания

Автономный кислородный аппарат  
При недостаточной вентиляции используйте средства защиты органов дыхания.  
Кратковременный фильтрационный аппарат, фильтр АХ

#### Защита рук

Рекомендуется согласовывать с производителем перчаток стойкость указанных выше защитных перчаток против действия химикалий для специального применения.  
Характеристики материала перчаток [вид/тип, толщина, время проникновения/продолжительность носки, интенсивность смачивания]: Нитрил; 0,4мм;480мин;60мин., например, «Dermatril L» фирмы KCL, электронная почта: Vertrieb@kcl.de  
Chemikalienschutzhandschuhe sind in ihrer Ausführung in Abhängigkeit von Gefahrstoffkonzentration und -menge arbeitsplatzspezifisch auszuwählen.

#### Средство защиты глаз

защитные очки с боковой защитой

#### Защита организма

Рабочая защитная одежда

#### Общие защитные меры

Избегайте контакта с глазами и кожей.  
Не вдыхайте аэрозоль, образующийся при распылении.

#### Гигиенические меры

При работе нельзя ни есть, ни пить, ни курить.

### Дополнительные указания по конструкции технических установок

Достаточная вытяжка и вентиляция.



Сертификат безопасности согласно  
предписанию (EC) № 1907/2006 (REACH)

Дата печати 22.06.2012  
переработано 01.05.2012 (R) Версия 7.0

**Очиститель поверхностей Спрей (RUS)**

## РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства

### Информация об основных физических и химических свойствах

<b>Форма</b>	<b>Цвет</b>	<b>Запах</b>
Аэрозоль	бесцветный, прозрачный	характерный

### Важные указания по защите здоровья и окружающей среды, а также по безопасности

	Значение	Температура	при	Метод	Замечания
<b>Точка кипения</b>	-44 °C				
<b>Температура воспламенения</b>	-97 °C				
<b>Самовоспламенения</b>	200 °C				
<b>Самовоспламенение</b>	не пригоден				
<b>Нижний предел взрываемости</b>	0,8 Vol-%				
<b>Верхний предел взрываемости</b>	7,8 Vol-%				
<b>Давление пара</b>	573 hPa	20 °C			
<b>Плотность</b>	0,669 g/ml	20 °C			
<b>Растворимость в воде</b>	5 g/l	20 °C			
<b>Содержание растворителя</b>	99,8 %				

### Опасность взрыва

Продукт не взрывоопасный, но возможно образование взрывоопасных паровоздушных смесей.

### Прочая информация

Отсутствует какая-либо информация.

## РАЗДЕЛ 10: Устойчивость и реакционная способность

### Реакционная способность

Отсутствует какая-либо информация.

### Химическая стабильность

Отсутствует какая-либо информация.

### Возможность опасных реакций

Отсутствует какая-либо информация.

### Недопустимые условия:

Не нагревайте.

Неочищенная пустая тара может содержать газы продукта, образующие с воздухом взрывоопасную смесь.

### Несовместимые материалы

Отсутствует какая-либо информация.

### Опасные продукты разложения

Вредные продукты распада не известны.

**Термический распад**

Замечания При надлежащем применении не распадается.

**РАЗДЕЛ 11: Сведения о токсикологии**

**Информация о токсикологическом воздействии**

**Острая токсичность/Раздражающее действие / сенсibilизация**

	Значение/Оценка	Виды	Метод	Замечания
<b>Раздражающее действие на кожу</b>	едкое вещество			
<b>Раздражающее действие на глаза</b>	малое раздражающее действие, не подлежит обязательной маркировке			

**Практический опыт**

Раздражает органы дыхания  
 Раздражает слизистую оболочку.  
 Вдыхание вызывает наркотическое действие/опьянение.

**Общие примечания**

Обращаться с продуктом следует с осторожностью, которая уместна при работе с химикалиями.  
 Нельзя исключать вероятность и иных опасных воздействий.  
 Маркировка была произведена на основании расчетной методики директивы 1999/45/EC.

**РАЗДЕЛ 12: Экологические данные**

**Токсичность**

Отсутствует какая-либо информация.

**Сведения об элиминировании**

Отсутствует какая-либо информация.

**Биоаккумуляционный потенциал**

Отсутствует какая-либо информация.

**Подвижность в почве**

Отсутствует какая-либо информация.

**Результаты оценки на отнесение вещества к стойким, биоаккумулятивным, токсичным (PBT) и очень стойким, очень биоаккумулятивным (vPvB)**

Это вещество не отвечает критериям PBT-vPvB Регламента REACH, приложение XIII.

**Другие вредные последствия**

**Общие указания**

Не допускайте бесконтрольного попадания изделия в окружающую среду.  
 Продукт не должен попадать в водоемы.

**РАЗДЕЛ 13: Указания по утилизации**

**Технология обработки отходов**

**Ключ утилизации**

15 01 10\*

**Наименование отходов**

packaging containing residues of or contaminated by dangerous substances

Отходы, отмеченные звездочкой (\*) считаются опасными отходами с точки зрения директивы 91/689/EWG об опасных отходах.



Сертификат безопасности согласно  
предписанию (EC) № 1907/2006 (REACH)  
Дата печати 22.06.2012  
переработано 01.05.2012 (R) Версия 7.0  
**Очиститель поверхностей Спрей (RUS)**

#### Рекомендации для продукта

Если возможно, возвращайте в производственный цикл.  
Утилизацию следует осуществлять с учетом местных официальных предписаний.

#### Рекомендации для упаковки

Утилизируйте согласно местным предписаниям.  
Не подлежащая очистке тара должна утилизироваться как само вещество.

#### Общие указания

Для надлежащей утилизации отходов полностью опустошите банку.

## РАЗДЕЛ 14: Сведения о транспортировке

#### Наземная транспортировка ADR/RID

UN 1950 АЭРОЗОЛИ, 2.1, (D), ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS, Код классификации: 5F  
Транспортировка как «Ограниченное количество» в соответствии с главой 3.4 ADR

#### Морские перевозки IMDG

UN 1950 AEROSOLS (NAPHTHA (PETROLEUM), PENTANE), 2.1  
MARINE POLLUTANT: Да

#### Воздушная транспортировка ICAO/IATA-DGR

UN 1950 Aerosols, flammable, 2.1  
ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS: Да

#### Дополнительные данные по транспортировке

24h EMERGENCY CONTACT (TRANSPORT) +49(0)178 433 7434 (Consultank Lutz Harder GmbH)

#### Особые меры предосторожности для пользователя

Отсутствует какая-либо информация.

**Бестарная перевозка груза согласно Приложения II Конвенции МАРПОЛ 73/78 и согласно Международного кодекса перевозок опасных химических грузов наливом IBC Code**  
не пригоден

## РАЗДЕЛ 15: Правовые предписания

**Предписания по безопасности, охране здоровья и окружающей среды/специфические юридические предписания относительно вещества или смеси**

#### Директивы VOC

#### Замечания

Daten separat anfragen / Request data separately.

#### Оценка безопасности веществ

Оценка безопасности веществ в этой смеси не проводилась.

## РАЗДЕЛ 16: Прочая информация

#### Рекомендуемое применение и ограничения

Соблюдайте существующие национальные и местные законы относительно химикалий.

#### Дополнительная информация

Данные основаны на современном уровне знаний и служат для того, чтобы описать продукт относительно применяемых мер безопасности. Они не представляют собой гарантий свойств описываемого продукта.

Датский MAL код: 5-3

VOC-CH 100,00%

#### Формулировка R/H-фраз, приведенных в разделе 3 (не классификация препарата!)

R 11 Легковоспламеняемый.

R 12 Особо огнеопасное.

R 38 Раздражает кожу.

R 51/53 Токсичен для водных организмов, может повлечь долговременные пагубные последствия для водной среды.

R 65 Вредно для здоровья: при проглатывании может вызывать повреждения легких.

R 66 Многократное соприкосновение с кожей может привести к ее высыханию или растрескиванию.

R 67 Пары могут вызывать сонливость и помрачение сознания.

H220 Чрезвычайно огнеопасный газ.



Сертификат безопасности согласно  
предписанию (ЕС) № 1907/2006 (REACH)

Дата печати 22.06.2012  
переработано 01.05.2012 (R) Версия 7.0

**Очиститель поверхностей Спрей (RUS)**

---

H225	Жидкость и пар способны воспламеняться.
H304	Может при проглатывании или попадании в дыхательные пути привести к смертельному исходу.
H315	Вызывает раздражение кожи.
H336	Может вызывать сонливость и онуюбиляцию сознания.
H411	Ядовито для водных организмов, с долговременным действием.